No. 57041*

Lithuania
and
Germany


Entry into force: 17 November 2010 by notification, in accordance with article 5

Authentic texts: German and Lithuanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Lithuania, 1 January 2022

*No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.

Lituanie
et
Allemagne

Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la représentation mutuelle de leurs missions diplomatiques et consulaires dans les procédures de délivrance de visas. Vilnius, 24 août 2010

Entrée en vigueur : 17 novembre 2010 par notification, conformément à l'article 5

Textes authentiques : allemand et lituanien

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Lituanie, 1er janvier 2022

*Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.
AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA AND THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY ON MUTUAL REPRESENTATION BY THEIR DIPLOMATIC AND CONSULAR MISSIONS IN VISA ISSUANCE PROCEDURES

The Government of the Republic of Lithuania and the Government of the Federal Republic of Germany (hereinafter referred to as the “Contracting Parties”),

Having regard to the cooperation between their States’ diplomatic and consular missions, which is founded on mutual trust,

Recognizing the fact that the simplification of visa issuance procedures is in the common interest of both Contracting Parties,

On the basis of results achieved in and proposals concerning European cooperation in the field of visa issuance,

Have agreed as follows:

Article 1

(1) The Contracting Parties may represent each other when processing and issuing uniform visas which are valid throughout the territory of all the Contracting Parties to the Convention implementing the Schengen Agreement, due regard being had to the legal provisions of the European Union and of this Agreement that are pertinent to the issuance of visas.

(2) Mutual representation may be restricted to one or more stages of the visa issuance procedure, in particular to the provision of information regarding the model of visa applications, the scheduling of appointments, the conducting of interviews, the receipt and forwarding of applications and supporting documentation, the recording of data and the charging of handling fees.

(3) The diplomatic and consular missions of the Contracting Parties shall support one another to the extent necessary in the performance of the activities referred to in paragraphs 1 and 2.

(4) In a State where only one Contracting Party maintains a diplomatic or consular mission, that mission shall support the local representation of the other Contracting Party competent for the country in question in accordance with an implementation arrangement to be concluded under article 4.

Article 2

The relevant rules of the European Union shall apply to acts under article 1, in particular Directive 95/46/EC of the European Parliament and of the Council of 24 October 1995 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, as shall the domestic legal standards of the representative Contracting Party.
Article 3

When engaging in acts under article 1, the diplomatic and consular missions of the Contracting Parties shall exercise the same diligence as when they process visas or record data on their own behalf. However, neither Contracting Party may advance liability claims against the other Contracting Party for acts carried out on behalf of the other Contracting Party.

Article 4

The Ministries of Foreign Affairs of the Contracting Parties shall determine in writing the diplomatic and consular missions to which the present Agreement applies.

Article 5

This Agreement shall enter into force on the date on which the Government of the Republic of Lithuania notifies the Government of the Federal Republic of Germany that that the domestic requirements for its entry into force have been fulfilled. The effective date shall be the date on which the notification is received.

Article 6

Individual provisions of this Agreement may be amended or supplemented by mutual consent of the Contracting Parties through an exchange of diplomatic notes.

Article 7

The present Agreement is concluded for an indefinite period. It may be terminated by either Contracting Party at any time by notification through the diplomatic channel. In that case, the Agreement shall cease to have effect on receipt of the written notice of termination by the other Contracting Party.

Article 8

Either Contracting Party may suspend the present Agreement in whole or in part at any time. The beginning and end of the suspension shall be notified through the diplomatic channel; such a suspension shall take effect on receipt of notification by the other Contracting Party, unless the Contracting Parties have agreed otherwise.

DONE at Vilnius on 24 August 2010 in two originals, each in the Lithuanian and German languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the Republic of Lithuania:
[SIGNED]

For the Government of the Federal Republic of Germany:
[SIGNED]